

Toshiba Global Commerce Solutions (TGCS)

Warunki gwarancji

Część 1 — Warunki ogólne

Niniejsze Warunki gwarancji zawierają Część 1 — Warunki ogólne, Część 2 — Warunki dla poszczególnych krajów, Część 3 — Informacje o gwarancji oraz Część 4 — Tabela gwarancji na produkt. Warunki zawarte w Części 2 zastępują lub zmieniają warunki zawarte w Części 1. Część 3 i Część 4 (zwane łącznie również „Informacjami o gwarancji”) zawierają informacje dotyczące określonego produktu, wysyłane wraz z Maszyną. Dla celów niniejszych Warunków gwarancji „TGCS” oznacza podmiot TGCS dostarczający Maszynę do użytkownika lub sprzedawcy detalicznego — na przykład Toshiba Global Commerce Solutions, Inc. w USA lub lokalny podmiot Toshiba Global Commerce Solutions (TGCS) odpowiedzialny za dystrybucję produktu w danym kraju.

Gwarancje zapewnione przez TGCS w niniejszych Warunkach gwarancji dotyczą wyłącznie Maszyn zakupionych przez użytkownika do użytku własnego, a nie do odsprzedaży. Niniejsza gwarancja dotyczy Maszyny w krajach wskazanych dla takiej Maszyny w Informacjach dotyczących gwarancji. Punkt sprzedaży może zapewnić dodatkowe lub inne gwarancje bądź usługi; TGCS nie ponosi odpowiedzialności za takie dodatkowe lub inne gwarancje bądź usługi udzielone przez punkt sprzedaży. W razie pytań dotyczących niniejszych warunków gwarancji należy skontaktować się z punktem sprzedaży. Pojęcie „Maszyna” oznacza maszynę TGCS, jej funkcje, konwersje, modernizacje, elementy lub akcesoria bądź ich dowolne połączenie. Pojęcie „Maszyna” nie obejmuje oprogramowania, zarówno wcześniej załadowanego do Maszyny, zainstalowanego w późniejszym terminie, jak i innego oprogramowania. Niniejsze warunki obowiązują w odniesieniu do każdego produktu wysłanego od 19 listopada 2025 włącznie.

TREŚĆ NINIEJSZYCH WARUNKÓW GWARANCJI NIE WPŁYWA NA USTAWOWE PRAWA KONSUMENTÓW, KTÓRYCH POSTANOWIENIA UMOWNE NIE MOGĄ OGRANICZAĆ ANI UCHYLAĆ.

Niniejsze Warunki gwarancji dostępne są w różnych językach w serwisie internetowym TGCS: <http://www.toshibacommerce.com/support/limitedwarranty>

Przedmiot gwarancji

TGCS gwarantuje, że każda Maszyna jest wolna od wad materiałowych i wad wykonania oraz jest zgodna ze specyfikacją. „Specyfikacja” oznacza informacje dotyczące Maszyny, zawarte w dokumencie zatytułowanym „Oficjalna opublikowana specyfikacja”, dostępnym na żądanie.

W trakcie okresu gwarancji TGCS lub lokalny serwis autoryzowany przez TGCS („Autoryzowany Serwis TGCS”) świadczy usługi naprawy i wymiany w odniesieniu do Maszyny na podstawie typu serwisu gwarancyjnego określonego przez TGCS dla danej Maszyny (ten serwis gwarancyjny może różnić się w zależności od kraju). Okres gwarancji dla Maszyny jest okresem stałym, o ile nie wskazano inaczej w „Informacjach dotyczących gwarancji” dołączanych do Maszyny (na przykład w przypadku niektórych Maszyn gwarancja stanie się nieważna, jeżeli w trakcie wskazanego okresu gwarancyjnego nastąpi przekroczenie ograniczeń dotyczących użytkowania Maszyny). Okres gwarancji, typ serwisu gwarancyjnego i poziom świadczenia usług obowiązujące dla danej Maszyny są określone w „Informacjach dotyczących gwarancji” dołączanych do Maszyny. TGCS może wymagać dostarczenia dowodu zakupu (na przykład kopii paragonu lub faktury zakupu) w celu potwierdzenia uprawnień gwarancyjnych.

Jeżeli Maszyna, za której instalację TGCS odpowiada nie jest udostępniana TGCS do instalacji w ciągu sześciu miesięcy od daty wysyłki Maszyny przez TGCS do Państwa lub do sprzedawcy detalicznego, instalacja podlega opłacie na podstawie umowy o realizację serwisu zawartej z TGCS.

W przypadku Maszyny, za której instalację odpowiada TGCS, jeżeli użytkownik zdecyduje się na samodzielną instalację lub serwisowanie Maszyny lub jeżeli użytkownik dokona relokacji Maszyny lub

zleci osobie trzeciej instalację, serwis bądź relokację Maszyny, TGCS zastrzega sobie prawo do przeprowadzenia inspekcji Maszyny przed zapewnieniem serwisu gwarancyjnego dla Maszyny. TGCS może według własnego uznania pobrać opłatę za inspekcję. Jeżeli stan Maszyny nie jest akceptowalny pod kątem Serwisu gwarancyjnego, według wyłącznego uznania TGCS, użytkownik może zażądać przywrócenia jej przez TGCS do stanu akceptowalnego pod kątem Serwisu lub może wycofać żądanie Serwisu gwarancyjnego. TGCS według wyłącznego uznania ustali, czy przywrócenie jest możliwe. Przywrócenie jest usługą płatną. Istnieje możliwość naliczenia dodatkowych opłat, jeżeli są określone, na przykład za transport lub obsługę specjalną.

Wiele funkcji, konwersji lub modernizacji wiąże się z usunięciem części i ich zwrotem do TGCS. Część lub funkcja TGCS zainstalowana przy początkowej instalacji Maszyny TGCS jest objęta okresem gwarancji obowiązującym w Dniu instalacji (zwanym również „Datą rozpoczęcia gwarancji”) Maszyny. Część lub funkcja TGCS zastępująca wcześniej zainstalowaną część lub funkcję przyjmuje pozostały okres gwarancji obowiązujący dla wymienionej części lub funkcji. Część lub funkcja TGCS dodana do Maszyny bez wymiany wcześniej zainstalowanej części lub funkcji jest objęta wskazanym okresem gwarancji dla danej części lub funkcji, obowiązującym w Dniu instalacji (zwanym również „Datą rozpoczęcia gwarancji”). O ile TGCS nie wskaże inaczej, okres gwarancji, typ serwisu gwarancyjnego oraz poziom świadczenia usług dla takiej części lub funkcji jest taki sam jak dla Maszyny, w której jest zainstalowana.

Termin „Data instalacji” oznacza: (a) dla Maszyny, która ma zostać zainstalowana przez TGCS – następny dzień roboczy po zainstalowaniu maszyny przez TGCS lub, w przypadku późniejszej instalacji, następny dzień roboczy po udostępnieniu maszyny do późniejszej instalacji przez TGCS lub (b) dla Maszyny konfigurowanej przez Klienta – drugi dzień roboczy wypadający zakończeniu standardowego okresu przysługującego na transport.

Termin „Maszyna konfigurowana przez Klienta” oznacza maszynę instalowaną przez Państwa zgodnie z dołączoną do niej instrukcją.

Jeżeli TGCS nie wskaże inaczej, niniejsze warunki gwarancji obowiązują wyłącznie w kraju lub regionie, w którym zakupili Państwo Maszynę.

NINIEJSZA GWARANCJA STANOWI WYŁĄCZNĄ GWARANCJĘ I ZASTĘPUJE WSZELKIE INNE GWARANCJE BĄDŹ WARUNKI, WYRAŹONE LUB DOMNIEMANE, W TYM MIĘDZY INNYMI DOMNIEMANE GWARANCJE LUB WARUNKI POKUPNOŚCI I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, A TAKŻE GWARANCJĘ TYTUŁU WŁASNOŚCI LUB BRAKU NARUSZENIA. W NIEKTÓRYCH PAŃSTWACH LUB JURYSDYKCJACH NIE JEST DOZWOLONE WYŁĄCZENIE GWARANCJI WYRAŹNYCH LUB DOMNIEMANYCH, W ZWIĄZKU Z CZYM POWYŻSZE ZASTRZEŻENIE MOŻE NIE DOTYCZYĆ UŻYTKOWNIKA. W TYM PRZYPADKU TAKIE GWARANCJE SĄ OGRANICZONE POD WZGLĘDEM CZASU OBOWIĄZYWANIA DO OKRESU GWARANCJI. PO UPŁYWIE TEGO OKRESU GWARANCJA NIE MA ZASTOSOWANIA. W NIEKTÓRYCH PAŃSTWACH LUB JURYSDYKCJACH NIE JEST DOZWOLONE OGRANICZENIE OKRESU OBOWIĄZYWANIA GWARANCJI DOMNIEMANEJ, W ZWIĄZKU Z CZYM POWYŻSZE ZASTRZEŻENIE MOŻE NIE DOTYCZYĆ UŻYTKOWNIKA.

Gwarancja na podstawie niniejszych warunków nie obejmuje

Niniejsza gwarancja nie obejmuje następujących przypadków:

- A awaria lub uszkodzenie wynikające z nieprawidłowego użytkowania (w tym między innymi korzystania z możliwości lub funkcji Maszyny bez zgody TGCS na piśmie), nieszczęśliwego wypadku, modyfikacji, nieodpowiedniego fizycznego środowiska pracy lub środowiska operacyjnego, eksploatacji w środowisku innym niż podane środowisko operacyjne lub niewłaściwe serwisowanie przez Państwa lub podmiot zewnętrzny;
- b. awaria wynikająca ze zdarzeń będących poza kontrolą TGCS;
- c. uszkodzenie/awaria spowodowane skokiem napięcia lub użytkowaniem niezgodnym ze środowiskową specyfikacją produktu
- d. awaria wywołana przez produkt, za który TGCS nie odpowiada;
- e. wszelkie produkty inne niż TGCS, w tym produkty przekazane z Maszyną TGCS lub zainstalowane na niej na Państwa życzenie;
- f. akcesoria, materiały eksploatacyjne i dodatkowe oraz części konstrukcyjne (np. ramy i metalowe lub plastikowe obudowy) są wyłączone z tej gwarancji, o ile nie ustalono, że wada powstała w wyniku procesu produkcyjnego

- O ile nie wskazano inaczej, akumulatory są uważane za element zużywalny i nie podlegają gwarancji. Jeżeli gwarancja ma zastosowanie, TGCS określi gwarancję w ogłoszeniu o Produkcie lub dokumentacji serwisowej dołączonej do Maszyny;
 - Okres użyteczności termicznej głowicy drukującej i okres użyteczności automatycznej gilotyny jest zagwarantowany wyłącznie w przypadku używania papierów znajdujących się w wykazie kwalifikujących się papierów TGCS. Korzystanie z niekwalifikujących się źródeł papieru może spowodować krótszy okres użyteczności tych elementów i może pociągać za sobą odpłatne zgłoszenie serwisowe w przypadku stwierdzenia przez TGCS, że awarie drukarki zostały spowodowane korzystaniem z tych papierów, niezależnie od istnienia umowy serwisowej lub gwarancji produktowej.
- g. serwis Maszyny, z której funkcji lub możliwości Państwo korzystają, inaczej niż TGCS zatwierdził na piśmie.
- h. certyfikacja w kraju użytkownika dla połączenia Maszyny dowolnym sposobem z interfejsami publicznych sieci telekomunikacyjnych, chyba że TGCS wskaże inaczej w ogłoszeniu o Produkcie lub dokumentacji serwisowej dołączonej do Maszyny. Przepisy prawa mogą wymagać dodatkowej certyfikacji przed wykonaniem takiego połączenia.
- i. wszystkie systemy operacyjne, oprogramowanie, mikrokod, sterownik urządzenia i oprogramowanie fabryczne.
- j. uszkodzenia spowodowane wprowadzaniem do Maszyny jakichkolwiek przedmiotów, które nie są kompatybilne z takim produktem, w tym, między innymi, monet, spinaczy biurowych lub zszywek.
- k. Zużycie elementów spowodowane nadmiernym użytkowaniem w sposób niezgodny ze specyfikacją Produktu, w tym, między innymi, rolek, gilotyn, głowic drukujących, kół zębatych i silników.

Gwarancja ulega unieważnieniu w momencie usunięcia lub zmiany oznaczeń identyfikacyjnych Maszyny lub jej części.

TGCS nie gwarantuje nieprzerwanej lub bezawaryjnej pracy Maszyny.

Jakiegokolwiek wsparcie techniczne lub inne oferowane na potrzeby objętej gwarancją Maszyny, np. pomoc z pytaniami proceduralnymi (tj. „w jaki sposób?”), a także pytaniami dotyczącymi konfiguracji i instalacji Maszyny, przekazywane jest **BEZ GWARANCJI JAKIEGOKOLWIEK RODZAJU**.

W jaki sposób skorzystać z serwisu gwarancyjnego

Jeżeli kupili Państwo Maszynę w kraju, w którym Toshiba Global Commerce Solutions (TGCS) nie prowadzi sprzedaży, lub w którym nie obsługuje bezpośrednio klientów, w sprawie serwisu gwarancyjnego, o którym mowa w Informacjach o gwarancji, prosimy o kontakt z firmą, od której kupili Państwo Maszynę.

Jeżeli Maszyna nie działa w gwarantowany sposób w trakcie okresu gwarancji, należy zapoznać się z dokumentacją serwisową dołączoną do Maszyny w celu sprawdzenia procedur dotyczących wsparcia i ustalenia problemu. Kopia dokumentacji serwisowej dla Maszyny użytkownika znajduje się również na stronie internetowej TGCS: www.toshibacommerce.com w części „Support Overview” oraz „Publications”.

Jeżeli użytkownik nie jest w stanie rozwiązać problemu na podstawie dokumentacji serwisowej, powinien skontaktować się z TGCS lub sprzedawcą detalicznym w celu uzyskania serwisu gwarancyjnego. Dane kontaktowe TGCS znajdują się w „Informacjach dotyczących gwarancji” dołączonych do Maszyny. Jeżeli użytkownik nie rejestruje Maszyny w TGCS, może być zobowiązany do przedstawienia dowodu zakupu jako dowodu uprawnienia do usługi gwarancyjnej.

Działania TGCS w zakresie rozwiązywania problemów

TGCS lub Autoryzowany Serwis TGCS podejmie próbę zdiagnozowania i rozwiązania problemu użytkownika drogą telefoniczną lub elektroniczną poprzez dostęp do strony internetowej TGCS. Niektóre Maszyny zawierają funkcje pomocy zdalnej do bezpośredniego zgłaszania problemów, zdalnego ustalania problemów i ich rozwiązywania z TGCS. Kontaktując się z TGCS w sprawach serwisowych,

użytkownik musi stosować się do procedur ustalania i rozwiązywania problemów określonych przez TGCS. Po ustaleniu problemu, jeżeli TGCS uzna, że niezbędny jest serwis na miejscu, zaplanowana zostanie wizyta technika serwisowego w lokalizacji użytkownika, jeżeli produkt kwalifikuje się do serwisu na miejscu.

O ile nie podano inaczej, użytkownik jest odpowiedzialny za pobranie (lub uzyskanie od TGCS) i zainstalowanie określonego Kodu Maszynowego (mikrokod, podstawowy kod systemowy dla wejść i wyjść („BIOS”), programów narzędziowych, sterowników urządzeń i diagnostyki dostarczanych razem z Maszyną TGCS), a także aktualizacji oprogramowania w sposób terminowy z serwisu internetowego TGCS lub z innych nośników elektronicznych oraz zgodnie ze wskazówkami przekazanymi przez TGCS. Użytkownik może zażądać od TGCS zainstalowania zmian Kodu Maszynowego, przy czym może zostać obciążony kosztami takiej usługi.

Niektóre części Maszyn TGCS są oznaczone jako zespoły wymieniane przez klienta („CRU”). Jeśli problem użytkownika można rozwiązać za pomocą CRU (np. klawiatura, pamięć, dysk twardy), TGCS wyśle użytkownikowi CRU do samodzielnej instalacji.

Jeżeli Maszyna nie działa zgodnie z warunkami gwarancji w okresie gwarancyjnym lub jeśli problemu nie da się rozwiązać przez telefon lub w formie elektronicznej, przez zastosowanie Kodu Maszynowego lub aktualizacji oprogramowania lub za pomocą CRU, to TGCS lub jego podwykonawca lub sprzedawca autoryzowany przez TGCS w zakresie realizacji serwisu gwarancyjnego według własnego uznania 1) dokona naprawy w taki sposób, aby Maszyna działała zgodnie z warunkami gwarancji albo 2) dokona wymiany na maszynę co najmniej równoważną pod kątem funkcjonalności. Jeżeli TGCS lub jego podwykonawca bądź sprzedawca nie jest w stanie wykonać żadnego z tych działań, użytkownik może zwrócić Maszynę do miejsca zakupu i otrzymać zwrot kosztów.

TGCS lub jego podwykonawca lub sprzedawca będzie także zarządzał i instalował wybrane zmiany konstrukcyjne dotyczące Maszyny.

Wymiana Maszyny lub części

W przypadku, gdy serwis gwarancyjny wiąże się z wymianą Maszyny lub części, element wymieniony przez TGCS lub jego podwykonawcę bądź sprzedawcę staje się własnością TGCS, a element zastępujący należy do użytkownika. Użytkownik oświadcza, że wszystkie usunięte elementy są prawdziwe i nie były modyfikowane. Element zastępujący może nie być nowy, ale będzie w dobrym stanie i o funkcjonalności co najmniej równoważnej z wymienionym elementem. Część, która zastępuje wymienianą część, przejmuje pozostały status serwisowo-gwarancyjny wymienianej części.

Państwa dodatkowe obowiązki

Wyrażają Państwo zgodę na to, że:

- a. przed wymianą przez TGCS lub podwykonawców lub sprzedawcę Maszyny lub jej części usuną Państwo wszystkie jej funkcje, części, opcje, zmiany i dodatki nieobjęte serwisem gwarancyjnym i zapewnią, że Maszyna będzie wolna od jakichkolwiek obciążeń lub ograniczeń prawnych uniemożliwiających wymianę;
- b. uzyskają Państwo zgodę właściciela na serwis przez TGCS lub jego podwykonawcę Maszyny, której nie są Państwo właścicielami;
- c. w stosownych przypadkach, przed realizacją usługi serwisu:
 - (1) będą Państwo stosować procedury zgłaszania zapotrzebowania na serwis świadczony przez TGCS lub jego podwykonawcę lub sprzedawcę;
 - (2) wykonają Państwo kopie zapasowe i zabezpieczą wszystkie programy, dane i środki finansowe zawarte w Maszynie, oraz
 - (3) poinformują TGCS lub jego podwykonawcę lub sprzedawcę o zmianach lokalizacji;
- d. umożliwią Państwo wystarczający i bezpieczny dostęp TGCS lub podwykonawcy do Państwa obiektów w celu umożliwienia TGCS realizacji jego zobowiązań;
- e. umożliwią Państwo TGCS lub jego podwykonawcy lub sprzedawcy instalację obowiązkowych zmian konstrukcyjnych, w tym wymaganych na potrzeby bezpieczeństwa;
- f. w przypadku, gdy typ serwisu gwarancyjnego wymaga dostarczenia niesprawnej Maszyny do TGCS przez użytkownika, użytkownik zobowiązuje się do wysłania jej w odpowiednim opakowaniu, określonym przez TGCS, do miejsca wskazanego przez TGCS. Po naprawie lub

wymianie Maszyny TGCS zwróci naprawioną Maszynę lub dostarczy zastępczą Maszynę do użytkownika na własny koszt, o ile TGCS nie wskaże inaczej. TGCS odpowiada za utratę lub uszkodzenie Maszyny użytkownika wyłącznie wówczas, gdy znajduje się 1) w posiadaniu TGCS lub 2) w trakcie przewozu w tych przypadkach, gdy TGCS odpowiada za opłaty transportowe;

- g. w bezpieczny sposób usunie z Maszyny, która jest zwracana przez użytkownika do TGCS, niezależnie od przyczyn, wszelkie programy, które nie zostały dostarczone przez TGCS wraz z Maszyną, oraz dane, w tym bez ograniczeń: 1) informacje dotyczące zidentyfikowanych lub identyfikowalnych osób fizycznych lub podmiotów prawnych („Dane osobowe”) oraz 2) poufne lub zastrzeżone informacje użytkownika i inne dane. Jeżeli usunięcie lub skasowanie Danych osobowych nie jest możliwe, użytkownik zobowiązuje się do przekształcenia takich informacji (np. poprzez ich zanonimizowanie lub zaszyfrowanie), aby nie były już uznawane za Dane osobowe na mocy obowiązującego prawa. Użytkownik zobowiązuje się również do usunięcia wszystkich środków z Maszyn zwracanych do TGCS. TGCS nie ponosi odpowiedzialności za środki, programy niedostarczone przez TGCS z Maszyną lub dane zawarte w Maszynie zwracanej do TGCS. Użytkownik przyjmuje do wiadomości fakt, że w celu wykonywania swoich obowiązków wynikających z niniejszych Warunków gwarancji sprzętowej, TGCS może wysłać całość lub część Maszyny bądź jej oprogramowania do innych lokalizacji TGCS lub osób trzecich na całym świecie, a użytkownik upoważnia TGCS do takiego działania.

Ograniczenie odpowiedzialności

W pewnych okolicznościach użytkownik ma prawo dochodzić odszkodowania od TGCS ze względu na niedopełnienie obowiązków przez TGCS lub w przypadku innej odpowiedzialności TGCS. Niezależnie od podstaw dla prawa do dochodzenia odszkodowania od TGCS (np. naruszenie istotnych warunków, zaniedbanie, poświadczenie nieprawdy lub inne roszczenie umowne lub deliktowe), z zachowaniem odpowiedzialności, której nie można uchylić lub ograniczyć zgodnie z obowiązującym prawem, całość zakresu odpowiedzialności TGCS z tytułu wszystkich roszczeń łącznie wynikających z każdego Produktu lub z nim związanych nie będzie większa niż:

- a. odszkodowanie za szkody osobowe (w tym śmierć) oraz za szkody w nieruchomościach oraz mieniu ruchomym, oraz
- b. kwota pozostałych odszkodowań za faktycznie powstałe szkody bezpośrednio do wysokości opłat (jeżeli są to opłaty regularne, obowiązuje kwota opłat za 12 miesięcy) za Maszynę będącą przedmiotem roszczenia. Dla celów niniejszego punktu pojęcie „Maszyna” obejmuje Kod Maszynowy i Kod Wewnętrzny Licencji („LIC”).

Ograniczenie to dotyczy również dostawców TGCS, podwykonawców i sprzedawców detalicznych. Jest to maksymalny zakres łącznej odpowiedzialności TGCS oraz jego dostawców, podwykonawców i sprzedawców detalicznych.

POD ŻADNYM WARUNKIEM TGCS LUB JEGO DOSTAWCY, PODWYKONAWCY LUB SPRZEDAWCY NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK Z PONIŻSZYCH ZDARZEŃ, NAWET JEŚLI POWEŻMIĘ WIADOMOŚĆ O MOŻLIWOŚCI ICH WYSTĄPIENIA:

- 1) **ROSZCZENIA ODSZKODOWAWCZE OSÓB TRZECICH PRZECIWKO PAŃSTWU (INNE NIŻ WSKAZANE W PUNKCIE PIERWSZYM POWYŻEJ);**
- 2) **UTRATA LUB USZKODZENIE DANYCH;**
- 3) **ODSZKODOWANIE ZA SZKODY SZCZEGÓLNE, UBOCZNE LUB POŚREDNIE LUB ZA JAKIEKOLWIEK GOSPODARCZE SZKODY NASTĘPCZE; LUB**
- 4) **UTRATA ZYSKÓW, TRANSAKCJI, PRZYCHODÓW, WARTOŚCI FIRMY I SPODZIEWANYCH OSZCZĘDNOŚCI. W NIEKTÓRYCH PAŃSTWACH LUB JURYSDYKCJACH NIE JEST DOZWOLONE WYŁĄCZENIE LUB OGRANICZENIE ODSZKODOWAŃ ZA SZKODY UBOCZNE LUB NASTĘPCZE, W ZWIĄZKU Z CZYM POWYŻSZE ZASTRZEŻENIE MOŻE NIE DOTYCZYĆ UŻYTKOWNIKA.**

Prawo właściwe

Zarówno Państwo jak i TGCS zgadzają się na obowiązywanie przepisów kraju, w którym nabyli Państwo Maszynę na potrzeby rozstrzygnięcia, interpretacji i egzekwowania wszelkich praw i obowiązków Państwa oraz TGCS, a także obowiązków wynikających lub związanych w jakikolwiek sposób z przedmiotem niniejszych Warunków gwarancji bez uwzględniania ich norm kolizyjnych.

NA MOCY NINIEJSZEJ GWARANCJI UDZIELANE SĄ PAŃSTWU KONKRETNE UPRAWNIENIA, NATOMIAST MOGĄ PAŃSTWO TAKŻE POSIADAĆ UPRAWNIENIA DODATKOWE, KTÓRYCH WYSTĘPOWANIE ZALEŻY OD JURYSDYKCJI.

Jurysdykcja

Wszystkie nasze prawa i obowiązki podlegają orzeczeniom sądów kraju, w którym nabyli Państwo Maszynę.

Część 2 — Warunki dla poszczególnych krajów

OBIE AMERYKI

Jurysdykcja:

Do tego punktu dodaje się następujące zdanie, obowiązujące dla poszczególnych krajów podanych wytłuszczonym drukiem poniżej.

Wszelkie powództwa wynikające z niniejszych Warunków gwarancji rozstrzygane będą wyłącznie przez 1) w **Argentynie** — przez powszechny sąd handlowy właściwy dla miasta Buenos Aires; 2) w **Boliwii** — przez sądy dla miasta La Paz; 3) w **Brazylii** — przez sąd dla miasta Rio de Janeiro; 4) w **Chile** — przez sądy cywilne właściwe dla miasta Santiago de Chile; 5) w **Kolumbii** — przez sędziów Republiki Kolumbii; 6) w **Ekwadorze** — przez sędziów sądu cywilnego właściwego dla Quito w przypadku postępowań (odpowiednio) egzekucyjnych lub skróconych; 7) w **Meksyku** — przez sądy znajdujące się w dystrykcie federalnym Mexico City; 8) w **Paragwaju** — przez sądy właściwe dla miasta Asuncion; 9) w **Peru** — przez sędziów i sądy dystryktu sądowego w Limie Cercado; 10) w **Urugwaju** — przez sądy właściwe dla miasta Montevideo; 11) w **Wenezueli** — przez sądy obszaru metropolitalnego miasta Caracas.

BRAZYLIA

Wymiana Maszyny lub części:

Część, która zastępuje wymienianą część przejmuje status serwisowo-gwarancyjny wymienianej części.

KANADA

Przedmiot gwarancji:

Następujące zdanie zastępuje drugi akapit tego punktu:

W trakcie okresu gwarancji TGCS świadczy usługi naprawy i wymiany w odniesieniu do Maszyny na podstawie typu serwisu gwarancyjnego określonego przez TGCS dla danej Maszyny. Okres gwarancji dla Maszyny jest okresem stałym, rozpoczynającym się w początkowym Dniu instalacji (zwanym również „Datą rozpoczęcia gwarancji”), o ile nie wskazano inaczej w „Informacjach dotyczących gwarancji” dołączanych do Maszyny (na przykład w przypadku niektórych Maszyn gwarancja stanie się nieważna, jeżeli w trakcie wskazanego okresu gwarancyjnego nastąpi przekroczenie ograniczeń dotyczących użytkowania Maszyny). Okres gwarancji, typ serwisu gwarancyjnego i poziom świadczenia usług obowiązujące dla danej Maszyny są określone w „Informacjach dotyczących gwarancji” dołączanych do Maszyny. TGCS może wymagać dostarczenia dowodu zakupu (na przykład kopii paragonu lub faktury zakupu) w celu potwierdzenia uprawnień gwarancyjnych.

Ograniczenie odpowiedzialności:

Następujący fragment zastępuje podpunkty a i b tego punktu:

- a. odszkodowanie za szkody osobowe (w tym śmierć) lub fizyczne szkody w nieruchomościach oraz mieniu ruchomym spowodowane zaniedbaniem TGCS, oraz

- b. kwota pozostałych odszkodowań za faktycznie powstałe szkody bezpośrednio do wyższej z następujących kwot: 100 000,00 dolarów lub wysokość opłat (jeżeli są to opłaty regularne, obowiązuje kwota opłat za 12 miesięcy) za Maszynę będącą przedmiotem roszczenia. Dla celów niniejszego punktu pojęcie „Maszyna” obejmuje Kod Maszynowy i Kod Wewnętrzny Licencji („LIC”).

Prawo właściwe:

Następujący fragment zastępuje fragment „przepisów kraju, w którym nabyli Państwo Maszynę” przepisów prowincji Ontario.

PERU

Ograniczenie odpowiedzialności:

Na końcu tego punktu dodaje się następujące zdanie:

Zgodnie z art. 1328 peruwiańskiego Kodeksu cywilnego ograniczenia i wyłączenia niniejszego punktu nie obowiązują względem szkód spowodowanych winą umyślną TGCS („dolo”) lub rażącym zaniedbaniem („culpa inexcusable”).

STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI

Prawo właściwe:

Następujący fragment zastępuje fragment „przepisów kraju, w którym nabyli Państwo Maszynę” przepisów stanu Nowy Jork

AZJA I PACYFIK

AUSTRALIA

Przedmiot gwarancji:

Do tego punktu dodaje się następujące akapity:

Gwarancje określone w niniejszym punkcie obowiązują dodatkowo do praw, które mogą przysługiwać użytkownikowi na mocy australijskich przepisów konsumenckich lub podobnych przepisów, oraz są ograniczone wyłącznie do zakresu dozwolonego na mocy obowiązującego prawa. W treści niniejszego dokumentu „australijskie przepisy konsumenckie” oznaczają Załącznik 2 do Ustawy o ochronie konkurencji i konsumentów z 2010 roku. Jeżeli produkt dostarczany przez nas do użytkownika jest dla celów Ustawy o ochronie konkurencji i konsumentów z 2010 roku uważany za „transakcję konsumenta” (według definicji określonej w australijskich przepisach konsumenckich), wówczas, dodatkowo do innych praw użytkownika wynikających z niniejszej umowy, zastosowanie mogą mieć następujące regulacje: Nasze towary są oferowane z gwarancją, która nie może być wykluczona na mocy australijskich przepisów konsumenckich. Użytkownik ma prawo do wymiany lub zwrotu kosztów w przypadku poważnej awarii oraz do rekompensaty z tytułu innych odpowiednio możliwych do przewidzenia strat lub szkód. Użytkownik ma również prawo do naprawy lub wymiany towarów, jeżeli towary mają nieodpowiednią jakość, a awaria nie jest równoznaczna z poważną awarią.

Ograniczenie odpowiedzialności:

Do tego punktu dodaje się następujący fragment:

W zakresie dozwolonym prawem, jeżeli TGCS narusza warunki gwarancji na mocy australijskich przepisów konsumenckich lub podobnych przepisów, TGCS ma możliwość wyboru rodzaju odpowiedzialności z poniższego wykazu:

a. z tytułu usług:

- (1) ponowna realizacja usług, lub
- (2) płatność kosztów ponownej realizacji usługi; oraz

b. z tytułu towarów:

- (1) naprawa lub wymiana towarów lub dostawa równorzędnych towarów; lub

(2) płatność kosztów ponownej realizacji usług.

Jeżeli gwarancja obejmuje prawo do sprzedaży, niezakłóconego posiadania lub braku obciążeń tytułu własności, lub jeżeli towary są typu, który normalnie nabywany jest na potrzeby użytku osobistego lub domowego lub konsumpcji, wówczas nie obowiązują żadne ograniczenia niniejszego akapitu.

Prawo właściwe:

Następujący fragment zastępuje fragment „przepisów kraju, w którym nabyli Państwo Maszynę” przepisów stanu lub terytorium

KAMBODŻA I LAOS

Prawo właściwe:

Następujący fragment zastępuje fragment „przepisów kraju, w którym nabyli Państwo Maszynę” przepisów stanu Nowy Jork w USA

KAMBODŻA, INDONEZJA I LAOS

Arbitraż:

Pod tym nagłówkiem dodaje się następujący fragment:

Spory wynikające z niniejszych Warunków z gwarancji lub związane z nimi będą ostatecznie rozstrzygane w drodze arbitrażu prowadzonego w Singapurze zgodnie z Regulaminem Arbitrażu Międzynarodowego Centrum Arbitrażowego w Singapurze („Regulamin SIAC”) w wersji aktualnie obowiązującej. Orzeczenie arbitrażowe jest ostateczne i wiążące dla stron bez możliwości złożenia odwołania oraz podawane jest na piśmie ze wskazaniem okoliczności faktycznych i ustaleń prawnych.

Postępowanie będzie prowadzone przez trzech arbitrów, przy czym każda strona sporu ma prawo do powołania jednego arbitra. Dwóch arbitrów wyznaczonych przez strony wybiera trzeciego arbitra, który występuje w charakterze przewodniczącego postępowania. Wakat na stanowisku przewodniczącego będzie wypełniany przez przewodniczącego SIAC. Inne wakaty zostaną wypełnione przez właściwą stronę mianującą. Postępowanie będzie kontynuowane od etapu, na którym znajdowało się w momencie wystąpienia wakatu.

Jeżeli jedna ze stron odmawia wyznaczenia arbitra lub nie wyznaczy go w ciągu 30 dni od daty wyznaczenia arbitra przez drugą stronę, arbiter wyznaczony jako pierwszy jest jedynym arbitrem, o ile został prawidłowo i w sposób ważny wyznaczony.

Wszelkie postępowania będą prowadzone w języku angielskim, łącznie z wszelkimi dokumentami prezentowanymi podczas takiego postępowania. Angielska wersja językowa niniejszych Warunków gwarancji jest decydująca w stosunku do wszelkich innych wersji językowych.

SPECJALNY REGION ADMINISTRACYJNY HONGKONG

W zakresie transakcji inicjowanych i realizowanych w Hongkongu, słowo „kraj” występujące w niniejszej Umowie (np. „kraj zakupu” oraz „kraj instalacji”) zastępuje się słowami „Specjalny Region Administracyjny Hongkong”.

INDIE

Ograniczenie odpowiedzialności:

Następujący fragment zastępuje podpunkty a i b tego punktu:

- a. odpowiedzialność za szkody osobowe (w tym śmierć) lub szkody w nieruchomościach oraz osobistym mieniu ruchomym ograniczona jest do odpowiedzialności spowodowanej przez zaniedbanie TGCS; oraz

b. w zakresie pozostałych przypadków szkód wynikających z sytuacji, w której ma miejsce brak realizacji ze strony TGCS na podstawie niniejszych Warunków gwarancji lub w związku z przedmiotem gwarancji — opłata uiszczona przez użytkownika za daną Maszynę będącą przedmiotem roszczenia. Dla celów niniejszego punktu pojęcie „Maszyna” obejmuje Kod Maszynowy i Kod Wewnętrzny Licencji („LIC”).

Arbitraż:

Pod tym nagłówkiem dodaje się następujący fragment:

Spory wynikające z niniejszych Warunków z gwarancji lub związane z nimi będą ostatecznie rozstrzygane w ramach arbitrażu, który będzie prowadzony w Bangalore w Indiach zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami prawa Indii.

arbitrażowe jest ostateczne i wiążące dla stron bez możliwości złożenia odwołania, podawane jest na piśmie ze wskazaniem okoliczności faktycznych i ustaleń prawnych.

Postępowanie będzie prowadzone przez trzech arbitrów, przy czym każda strona sporu ma prawo do powołania jednego arbitra. Dwóch arbitrów wyznaczonych przez strony wybiera trzeciego arbitra, który występuje w charakterze przewodniczącego postępowania. Wakat na stanowisku przewodniczącego będzie wypełniany przez przewodniczącego Rady Adwokackiej Indii. Inne wakaty zostaną wypełnione przez właściwą stronę mianującą. Postępowanie będzie kontynuowane od etapu, na którym znajdowało się w momencie wystąpienia wakatu.

Jeżeli jedna ze stron odmawia wyznaczenia arbitra lub nie wyznaczy go w ciągu 30 dni od daty wyznaczenia arbitra przez drugą stronę, arbiter wyznaczony jako pierwszy jest jedynym arbitrem, o ile został prawidłowo i w sposób ważny wyznaczony.

Wszelkie postępowania będą prowadzone w języku angielskim, łącznie z wszelkimi dokumentami prezentowanymi podczas takiego postępowania. Angielska wersja językowa niniejszych Warunków gwarancji jest decydująca w stosunku do wszelkich innych wersji językowych.

JAPONIA

Prawo właściwe:

Do tego punktu dodaje się następujące zdanie:

Jakiegokolwiek wątpliwości dotyczące niniejszych Warunków gwarancji będą najpierw rozwiązywane w dobrej wierze między nami, zgodnie z zasadą wzajemnego zaufania.

SPECJALNY REGION ADMINISTRACYJNY MAKAU

W zakresie transakcji inicjowanych i realizowanych w Specjalnym Regionie Administracyjnym Makau, wyrażenia występujące w niniejszej Umowie i zawierające słowo „kraj” zastępuje się słowami „Specjalny Region Administracyjny Makau”.

MALEZJA

Ograniczenie odpowiedzialności:

Skreśla się słowo „SZCZEGÓLNE” w punkcie 3 ostatniego akapitu.

NOWA ZELANDIA

Przedmiot gwarancji:

Do tego punktu dodaje się następujący akapit:

Gwarancja określona w niniejszym punkcie jest źródłem uprawnień dodatkowych względem praw przysługujących na podstawie

Ustawy o gwarancjach konsumenckich z 1993 r. lub innego ustawodawstwa, które nie może zostać wykluczone lub ograniczone. Ustawa o gwarancjach konsumenckich z 1993 r. nie ma zastosowania do towarów dostarczanych przez TGCS, jeżeli są one używane do celów działalności gospodarczej zgodnie z definicją podaną w Ustawie.

Ograniczenie odpowiedzialności:

Do tego punktu dodaje się następujący fragment:

Jeżeli Maszyny nie są nabywane do celów działalności gospodarczej zgodnie z definicją podaną w Ustawie o gwarancjach konsumenckich z 1993 r., ograniczenia wskazane w niniejszym punkcie obowiązują z zastrzeżeniem ograniczeń wskazanych w Ustawie.

CHIŃSKA REPUBLIKA LUDOWA (ChRL)

Prawo właściwe:

Następujący fragment zastępuje fragment „przepisów kraju, w którym nabyli Państwo Maszynę” przepisów stanu Nowy Jork w USA (chyba że prawo miejscowe stanowi inaczej).

FILIPINY

Ograniczenie odpowiedzialności:

Punkt 3 w ostatnim akapicie zastępuje się poniższym:

SZCZEGÓLNE (W TYM ODSZKODOWANIE NOMINALNE I KARNE), ODSZKODOWANIE ZA UTRATĘ DOBREGO IMIENIA, ODSZKODOWANIE ZA STRATY MORALNE, UBOCZNE LUB POŚREDNIE LUB ZA JAKIEKOLWIEK GOSPODARCZE SZKODY NASTĘPCZE; LUB

Pod tym nagłówkiem dodaje się następujący fragment:

Spory wynikające z niniejszych Warunków z gwarancji lub związane z nimi będą ostatecznie rozstrzygane w ramach arbitrażu, który będzie prowadzony w regionie stołecznym Manili na Filipinach, zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami prawa Filipin. Orzeczenie arbitrażowe jest ostateczne i wiążące dla stron bez możliwości złożenia odwołania oraz podawane jest na piśmie ze wskazaniem okoliczności faktycznych i ustaleń prawnych.

Postępowanie będzie prowadzone przez trzech arbitrów, przy czym każda strona sporu ma prawo do powołania jednego arbitra. Dwóch arbitrów wyznaczonych przez strony wybiera trzeciego arbitra, który występuje w charakterze przewodniczącego postępowania. Wakat na stanowisku przewodniczącego będzie wypełniany przez przewodniczącego Philippine Dispute Resolution Center, Inc. Inne wakaty zostaną wypełnione przez właściwą stronę mianującą. Postępowanie będzie kontynuowane od etapu, na którym znajdowało się w momencie wystąpienia wakatu.

Jeżeli jedna ze stron odmawia wyznaczenia arbitra lub nie wyznaczy go w ciągu 30 dni od daty wyznaczenia arbitra przez drugą stronę, arbiter wyznaczony jako pierwszy jest jedynym arbitrem, o ile został prawidłowo i w sposób ważny wyznaczony.

Wszelkie postępowania będą prowadzone w języku angielskim, łącznie z wszelkimi dokumentami prezentowanymi podczas takiego postępowania. Angielska wersja językowa niniejszych Warunków gwarancji jest decydująca w stosunku do wszelkich innych wersji językowych.

SINGAPUR

Ograniczenie odpowiedzialności:

Skreśla się słowo „SZCZEGÓLNE” oraz „GOSPODARCZE” w punkcie 3 ostatniego akapitu.

EUROPA, BLISKI WSCHÓD I AFRYKA (EMEA)

WZGLĘDEM WSZYSTKICH KRAJÓW EMEA OBOWIĄZUJĄ NASTĘPUJĄCE WARUNKI:

Niniejsze Warunki gwarancji dotyczą Maszyn zakupionych od TGCS lub sprzedawcy TGCS.

W jaki sposób skorzystać z serwisu gwarancyjnego:

Dodaje się następujące akapity w **Europie Zachodniej** (Andora, Austria, Belgia, Bułgaria, Cypr, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Niemcy, Grecja, Węgry, Islandia, Irlandia, Włochy, Łotwa, Liechtenstein, Litwa, Luksemburg, Malta, Monako, Holandia, Norwegia, Polska, Portugalia, Rumunia, San Marino, Słowacja, Słowenia, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria, Wielka Brytania, Watykan, a także każde kolejne państwo dołączające do Unii Europejskiej od daty przystąpienia):

Gwarancja obejmująca Maszyny zakupione w Europie Zachodnie obowiązuje we wszystkich krajach Europy Zachodniej, jeżeli Maszyny były przedmiotem ogłoszenia i były dostępne w takich krajach. Jeżeli zakupią Państwo maszynę w jednym z krajów Europy Zachodniej wskazanych powyżej, mogą Państwo skorzystać

z serwisu gwarancyjnego dla tej Maszyny w każdym z tych krajów albo od (1) sprzedawcy TGCS zatwierdzonego jako wykonawca serwisu gwarancyjnego, albo (2) od TGCS, jeżeli Maszyna była przedmiotem ogłoszenia i została udostępniona przez TGCS w kraju, w którym chcą Państwo skorzystać z serwisu.

Jeśli użytkownik zakupi Maszynę w kraju na Bliskim Wschodzie lub w Afryce, może skorzystać z serwisu gwarancyjnego dla tej Maszyny za pośrednictwem podmiotu TGCS w kraju zakupu, jeżeli taki podmiot TGCS świadczy usługi serwisu gwarancyjnego w tym kraju, lub od sprzedawcy TGCS zatwierdzonego przez TGCS jako wykonawca serwisu gwarancyjnego tej Maszyny w tym kraju. Serwis gwarancyjny w Afryce jest dostępny w promieniu 50 km od autoryzowanego serwisu TGCS. Użytkownik odpowiada za koszty transportu dla Maszyn znajdujących się w odległości powyżej 50 km od autoryzowanego serwisu TGCS.

Prawo właściwe:

Wyrażenie „przepisów kraju, w którym nabyli Państwo Maszynę” zastępuje wyrażenie:

1) „przepisów Austrii” w krajach takich jak **Albania, Armenia, Azerbejdżan, Białoruś, Bośnia-Hercegowina, Bułgaria, Chorwacja, Gruzja, Węgry, Kazachstan, Kirgistan, Macedonia, Mołdawia, Czarnogóra, Rumunia, Rosja, Serbia, Słowacja, Słowenia, Tadżykistan, Turkmenistan, Ukraina i Uzbekistan**; 2) „przepisów Francji” w krajach takich jak **Algieria, Benin, Burkina Faso, Kamerun, Republika Środkowoafrykańska, Czad, Komory, Kongo, Dżibuti, Demokratyczna Republika Konga, Gwinea Równikowa, Gujana Francuska, Polinezja Francuska, Gabon, Gambia, Gwinea, Gwinea-Bissau, Wybrzeże Kości Słoniowej, Liban, Libia, Madagaskar, Mali, Mauretania, Mauritius, Majotta, Maroko, Nowa Kaledonia, Niger, Reunion, Senegal, Seszele, Togo, Tunezja, Vanuatu, oraz Wallis i Futuna**; 3) „przepisów Finlandii” w krajach takich jak **Estonia, Łotwa i Litwa**; 4) „przepisów Anglii” w krajach takich jak **Angola, Bahrajn, Botswana, Burundi, Egipt, Erytrea, Etiopia, Ghana, Jordania, Kenia, Kuwejt, Liberia, Malta, Mozambik, Nigeria, Oman, Pakistan, Katar, Rwanda, Wyspy Świętego Tomasza i Książęca, Arabia Saudyjska, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, Zjednoczone Emiraty Arabskie, Wielka Brytania, Zachodni Brzeg/Gaza, Jemen, Zambia i Zimbabwe**; 5) „przepisów RPA” w krajach takich jak **RPA, Namibia, Lesotho i Suazi**; 6) „przepisów Szwajcarii” w **Liechtensteinie**; oraz 7) „przepisów Czech” w **Czechach**; oraz 8) „przepisów polskich” w **Polsce**.

Jurysdykcja:

Do tego punktu dodaje się następujące wyjątki:

1) w **Austrii** — miejscem rozstrzygania wszelkich sporów wynikających z niniejszych Warunków gwarancji lub z nimi związanych jest właściwy sąd w Wiedniu (Austria) (centrum), w tym dotyczących jej obowiązywania jest właściwy sąd w Wiedniu, Austria (centrum); 2) w krajach takich jak **Angola, Burundi, Egipt, Erytrea, Kenia, Liberia, Malta, Pakistan, Rwanda, Wyspy Świętego Tomasza i Książęca, Arabia Saudyjska, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Zjednoczone Emiraty Arabskie, Wielka Brytania, Jemen, Zambia i Zimbabwe** wszelkie spory wynikające z niniejszych Warunków gwarancji lub związane z jej realizacją, w tym prowadzone w ramach postępowania skróconego, będą poddawane pod rozstrzygnięcie wyłącznie sądów angielskich; 3) w krajach takich jak **Belgia i Luksemburg** wszelkie spory wynikające

z niniejszych Warunków gwarancji lub związane z ich interpretacją lub realizacją gwarancji — właściwość posiada wyłącznie prawo i sądy stolicy kraju Państwa siedziby i/lub lokalizacji placówki handlowej;

4) w krajach takich jak **Francja, Algieria, Benin, Burkina Faso, Kamerun, Republika Środkowoafrykańska, Czad, Komory, Kongo, Dżibuti, Demokratyczna Republika Kongo, Gwinea Równikowa, Gujana Francuska, Polinezja Francuska, Gabon, Gambia, Gwinea, Gwinea-Bissau, Wybrzeże Kości Słoniowej, Liban, Libia, Madagaskar, Mali, Mauretania, Mauritius, Majotta, Maroko, Nowa Kaledonia, Niger, Reunion, Senegal, Seszele, Togo, Tunezja, Vanuatu, oraz Wallis i Futuna** wszelkie spory wynikające z niniejszych Warunków gwarancji lub związane z ich naruszeniem lub wykonaniem, w tym w zakresie postępowań skróconych, będą rozstrzygane wyłącznie przez sąd handlowy w Paryżu; 5) w krajach takich jak **RPA, Namibia, Lesotho i Suazi** — zarówno my jak i Państwo wyrażamy zgodę na przekazanie wszystkich sporów dotyczących niniejszych Warunków gwarancji pod rozstrzygnięcie sądu okręgowego w Johannesburgu; 6) w **Turcji** wszelkie spory dotyczące niniejszych Warunków gwarancji lub z nimi związane rozstrzygane będą przez Centralną Dyрекcję Sądów i Egzekucji dla Sztambułu-Centrum (Sultanahmet) w Turcji; 7) w każdym z podanych poniżej krajów jakiegokolwiek roszczenia wynikające z niniejszych Warunków gwarancji będą poddawane pod rozstrzygnięcie właściwego sądu w a) Atenach w przypadku **Grecji**, b) w Tel Awiwie-Jafie w przypadku **Izraela**, c) w Mediolanie w przypadku **Włoch**, d) w Lizbonie w przypadku **Portugalii**, oraz e) w Madrycie w przypadku **Hiszpanii** 8) w **Wielkiej Brytanii** obie strony zgadzają się przekazać wszystkie spory związane z niniejszymi Warunkami gwarancji pod rozstrzygnięcie wyłącznie angielskim sądom; 9) w **Liechtensteinie** wszystkie kwestie dotyczące wszystkich naszych praw i obowiązków rozstrzyga wyłącznie właściwy sąd w Zurychu; 10) w **Czechach** — „właściwym sądom Czech” oraz 11) w **Polsce** „sądowi właściwemu dla siedziby TGCS”.

Arbitraż:

Pod tym nagłówkiem dodaje się następujący fragment:

W krajach takich jak **Albania, Armenia, Azerbejdżan, Białoruś, Bośnia-Hercegowina, Bułgaria, Chorwacja, Gruzja, Węgry, Kazachstan, Kirgistan, Macedonia, Mołdawia, Czarnogóra, Rumunia, Rosja, Serbia, Słowacja, Słowenia, Tadżykistan, Turkmenistan, Ukraina i Uzbekistan** wszelkie spory wynikające z niniejszych Warunków gwarancji lub związane z ich naruszeniem, wypowiedzeniem lub nieważnością będą ostatecznie rozstrzygane na mocy Regulaminu postępowania arbitrażowego i polubownego Międzynarodowego Centrum Arbitrażowego Federalnej Izby Handlowej w Wiedniu (Regulamin Wiedeński) przez trzech arbitrów wyznaczonych zgodnie z tym regulaminem. Postępowanie arbitrażowe będzie prowadzone w Wiedniu (Austria), a oficjalnym językiem postępowania będzie język angielski. Decyzja arbitrów będzie ostateczna i wiążąca dla obu stron. W związku z tym, na mocy ust. 598 (2) austriackiego kodeksu postępowania cywilnego, strony wyraźnie rezygnują z zastosowania ust. 595 (1) pkt. 7 kodeksu. TGCS może jednak wszcząć postępowanie w sądzie właściwym dla kraju instalacji.

W krajach takich jak **Estonia, Łotwa i Litwa** wszelkie spory wynikające z niniejszych Warunków gwarancji będą ostatecznie rozstrzygane w ramach postępowania arbitrażowego, które będzie prowadzone w Helsinkach (Finlandia) zgodnie z prawem arbitrażowym Finlandii w aktualnie obowiązującej wersji. Następnie każda strona wyznaczy jednego arbitra. Następnie arbitrzy wspólnie wyznaczą przewodniczącego. Jeżeli arbitrzy nie będą w stanie uzgodnić wyboru przewodniczącego, przewodniczący zostanie mianowany przez Centralną Izbę Handlową w Helsinkach.

DYREKTYWA UE W SPRAWIE BATERII

Uwaga: to oznaczenie dotyczy wyłącznie krajów w Unii Europejskiej (UE). Baterie lub opakowania baterii są oznakowane zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE w sprawie baterii i akumulatorów oraz zużytych baterii i akumulatorów. Dyrektywa określa zakres ramowy dla zwrotu i recyklingu zużytych baterii i akumulatorów, obowiązujący na terenie całej Unii Europejskiej. Etykieta ta jest stosowana na różnych bateriach w celu wskazania, że nie należy wyrzucać danej baterii, a po zakończeniu okresu jej eksploatacji przekazać do odzysku zgodnie z dyrektywą.

Zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE baterie i akumulatory są znakowane w celu wskazania konieczności ich oddzielnego gromadzenia i recyklingu po zakończeniu okresu eksploatacji. Etykieta na

baterii może również zawierać symbol chemiczny metalu zawartego w baterii (PB: ołów, Hg: rtęć lub Cd: kadm). Użytkownicy baterii i akumulatorów nie mogą utylizować baterii i akumulatorów jako zmieszanych odpadów miejskich; zamiast tego są zobowiązani korzystać z punktów zbiórki dostępnych dla klientów do zwrotu, recyklingu i uzdatniania baterii i akumulatorów. Udział klienta jest ważny w celu zminimalizowania potencjalnego oddziaływania baterii i akumulatorów na środowisko i zdrowie człowieka wskutek potencjalnej obecności niebezpiecznych substancji. Cena detaliczna baterii, akumulatorów i ogniwi zawiera koszt gospodarki odpadami. W celu zapewnienia prawidłowej zbiórki i postępowania należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem TGCS.

WZGLĘDEM WSZYSTKICH PAŃSTW CZŁONKOWSKICH UE OBOWIĄZUJĄ NASTĘPUJĄCE WARUNKI:

Gwarancja obejmująca Maszyny zakupione w UE obowiązuje we wszystkich państwach członkowskich UE, jeżeli Maszyny były przedmiotem ogłoszenia o produkcie i były dostępne w takich państwach.

Dania, Finlandia, Grecja, Włochy, Liechtenstein, Holandia, Norwegia, Portugalia, Hiszpania, Szwecja i Szwajcaria

Ograniczenie odpowiedzialności:

Następujący fragment zastępuje w całości warunki niniejszego punktu:

Poza przypadkami przewidzianymi obowiązującym prawem:

- a. Odpowiedzialność odszkodowawcza TGCS z tytułu szkód i strat, która może powstać w wyniku realizacji obowiązków TGCS na podstawie lub w związku z Warunkami gwarancji, ograniczona jest wyłącznie do odszkodowania za szkody i straty, których występowanie zostało potwierdzone i które stanowią bezpośredni skutek niewykonania takich obowiązków (z winy TGCS) lub takiej przyczyny, oraz do maksymalnej kwoty równej opłatom uiszczonym za Maszynę. Dla celów niniejszego punktu pojęcie „Maszyna” obejmuje Kod Maszynowy i Kod Wewnętrzny Licencji („LIC”).
Powyższe ograniczenie nie obowiązuje względem odszkodowania za szkody osobowe (w tym śmierć) lub szkody w nieruchomościach oraz mieniu ruchomym, za które odpowiedzialność zgodnie z prawem ponosi TGCS.
- b. **W ŻADNYM WYPADKU TGCS LUB JEGO DOSTAWCY, PODWYKONAWCY LUB SPRZEDAWCY NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK Z PONIŻSZYCH ZDARZEŃ, NAWET JEŚLI POWEŻMIE WIADOMOŚĆ O MOŻLIWOŚCI ICH WYSTĄPIENIA: 1) UTRATA LUB USZKODZENIE DANYCH; 2) SZKODY UBOCZNE LUB POŚREDNIE LUB GOSPODARCZE SZKODY NASTĘPCZE KAŻDEGO TYPU, 3) UTRATA ZYSKÓW, NAWET JEŚLI WYSTĄPI JAKO BEZPOŚREDNI SKUTEK ZDARZENIA, KTÓRE SPOWODOWAŁO POWSTANIE SZKÓD; LUB 4) UTRATA DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ, PRZYCHODÓW, RENOMY FIRMY LUB OSZCZĘDNOŚCI.**

FRANCJA I BELGIA

Ograniczenie odpowiedzialności:

Następujący fragment zastępuje w całości warunki niniejszego punktu:

Poza przypadkami przewidzianymi obowiązującym prawem:

- a. Odpowiedzialność odszkodowawcza TGCS z tytułu szkód i strat, która może powstać w wyniku realizacji obowiązków TGCS na podstawie lub w związku z niniejszymi Warunkami gwarancji, ograniczona jest łącznie do odszkodowania za szkody i straty, których występowanie zostało potwierdzone i które stanowią bezpośredni skutek niewykonania takich obowiązków (z winy TGCS), do maksymalnej kwoty równej opłatom uiszczonym przez użytkownika za Maszynę, która spowodowała szkodę. Dla celów niniejszego punktu pojęcie „Maszyna” obejmuje Kod Maszynowy i Kod Wewnętrzny Licencji („LIC”). Ograniczenie to dotyczy również dostawców TGCS, podwykonawców i sprzedawców detalicznych. Jest to maksymalny zakres łącznej odpowiedzialności TGCS oraz jego dostawców, podwykonawców i sprzedawców detalicznych. Powyższe ograniczenie nie obowiązuje względem

odszkodowania za szkody osobowe (w tym śmierć) lub szkody w nieruchomościach oraz mieniu ruchomym, za które odpowiedzialność zgodnie z prawem ponosi TGCS.

- b. **W ŻADNYM WYPADKU TGCS LUB JEGO DOSTAWCY, PODWYKONAWCY LUB SPRZEDAWCY NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK Z PONIŻSZYCH ZDARZEŃ, NAWET JEŚLI POWEŹMIE WIADOMOŚĆ O MOŻLIWOŚCI ICH WYSTĄPIENIA: 1) UTRATA LUB USZKODZENIE DANYCH; 2) SZKODY UBOCZNE LUB POŚREDNIE LUB GOSPODARCZE SZKODY NASTĘPCZE KAŻDEGO TYPU, 3) UTRATA ZYSKÓW, NAWET JEŚLI WYSTĄPI JAKO BEZPOŚREDNI SKUTEK ZDARZENIA, KTÓRE SPOWODOWAŁO POWSTANIE SZKÓD; LUB 4) UTRATA DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ, PRZYCHODÓW, RENOMY FIRMY LUB SPODZIEWANYCH OSZCZĘDNOŚCI.**

WZGLĘDEM WSKAZANYCH NIŻEJ KRAJÓW OBOWIĄZUJĄ NASTĘPUJĄCE WARUNKI:

AUSTRIA I NIEMCY

Przedmiot gwarancji:

Następujące zdanie zastępuje pierwsze zdanie pierwszego akapitu tego punktu:

Gwarancja na Maszynę TGCS obejmuje jej funkcje służące do normalnego użytku oraz zgodność Maszyny z jej Specyfikacjami.

Do tego punktu dodaje się następujący akapit:

Minimalny okres gwarancji dla Maszyn wynosi 12 miesięcy. W przypadku, gdy TGCS lub sprzedawca nie są w stanie wykonać naprawy Maszyny TGCS, użytkownik może wystąpić o obniżkę ceny w zakresie uzasadnionym obniżką wartości nienaprawionej Maszyny lub wystąpić o unieważnienie odpowiedniej umowy w sprawie Maszyny i uzyskać zwrot kosztów.

Działania TGCS w zakresie rozwiązywania problemów:

Do tego punktu dodaje się następujący fragment:

W okresie gwarancyjnym transport w celu dostarczenia dotkniętej awarią Maszyny do TGCS odbywa się na koszt TGCS.

Ograniczenie odpowiedzialności:

Do tego punktu dodaje się następujący akapit:

Ograniczenia i wyłączenia podane w Warunkach gwarancji nie obowiązują względem szkód spowodowanych przez TGCS w związku z oszustwem lub rażącym zaniedbaniem, a także w zakresie gwarancji o wskazanych warunkach.

Na końcu punktu „b” dodaje się następujące zdanie:

W przypadku zwykłego zaniedbania odpowiedzialność TGCS na mocy tego punktu ograniczona jest do naruszenia istotnych warunków umowy.

IRLANDIA

Przedmiot gwarancji:

Do tego punktu dodaje się następujący fragment:

Z wyjątkiem dyspozycji niniejszych warunków lub art. 12 Ustawy o sprzedaży towarów z 1893 r., zmienionej Ustawą o sprzedaży towarów i świadczeniu usług z 1980 r. („Ustawa z 1980 r.”) wszystkie warunki i postanowienia gwarancji (tj. gwarancji o wskazanych lub domniemanych warunkach, rękojmi lub gwarancji innego typu) niniejszym wyłącza się, co dotyczy między innymi gwarancji wynikających z Ustawy o sprzedaży towarów z 1893 r. zmienionej Ustawą z 1980 r. (w tym, w celu uniknięcia wątpliwości, także art. 39 Ustawy z 1980 r.).

Ograniczenie odpowiedzialności:

Następujący fragment zastępuje w całości warunki niniejszego punktu:

Na potrzeby tego punktu „niedopełnienie obowiązków” oznacza każde działanie, deklarację, zaniechanie lub zaniechanie ze strony TGCS w związku z przedmiotem niniejszych Warunków gwarancji, w zakresie których TGCS ponosi odpowiedzialność zgodnie z prawem wobec użytkownika, zarówno na podstawie postanowień umownych, jak i w ramach odpowiedzialności deliktowej. Liczne niedopełnienia obowiązków, które łącznie skutkują takimi samymi stratami lub szkodami lub przyczyniają się do nich, są traktowane jako jedno niedopełnienie obowiązków powstałe w dniu wystąpienia ostatniego takiego niedopełnienia.

Mogą wystąpić okoliczności w których, ze względu na niedopełnienie obowiązków mają Państwo prawo żądać od TGCS wypłaty odszkodowania.

W niniejszym punkcie podano zakres odpowiedzialności TGCS i Państwa wyłączne środki zaradcze w tym zakresie.

- a. TGCS przyjmuje nieograniczoną odpowiedzialność za śmierć lub szkody osobowe spowodowane zaniechaniem ze strony TGCS.
- b. W każdym przypadku zgodnie z wykazem **Elementów, za który TGCS nie ponosi odpowiedzialności** wskazanych poniżej, TGCS przyjmuje nieograniczoną odpowiedzialność za szkody fizyczne w mieniu wynikające z zaniechania ze strony TGCS.
- c. Poza przypadkami wskazanymi w pkt „a” i „b” powyżej, całość odpowiedzialności TGCS za szkody rzeczywiste za każdy przypadek niedopełnienia obowiązków nie przekroczy w żadnym wypadku większej z powyższych kwot: 1) 125 000 euro lub 2) 125% kwoty opłaconej przez Państwa z tytułu Maszyny bezpośrednio związanej z niedopełnieniem obowiązków.

Elementy, za które TGCS nie ponosi odpowiedzialności

Z wyjątkiem odpowiedzialności na podstawie pkt „a” powyżej, TGCS, jego dostawcy lub sprzedawcy nie odpowiadają w żadnym przypadku za poniższe zdarzenia, także wtedy, gdy TGCS lub podmioty te powzięły wiadomość o możliwości wystąpienia takich szkód:

- a. utrata lub uszkodzenie danych;
- b. szkody szczególne, pośrednie lub następne; lub
- c. utrata zysków, prowadzonej działalności gospodarczej, przychodów, renomy i spodziewanych oszczędności.

POLSKA

Przedmiot gwarancji:

Do akapitu siódmego dodaje się następujące wyrażenie po słowach „**W TYM MIĘDZY INNYMI**” (wytluszczonym drukiem i drukowanymi literami) **RĘKOJMIA, RPA, NAMIBIA, BOTSWANA, LESOTHO I SUAZI**

Ograniczenie odpowiedzialności:

Do tego punktu dodaje się następujący fragment:

Całość odpowiedzialności TGCS względem Państwa z tytułu rzeczywistych szkód wynikających ze wszystkich przypadków braku realizacji swoich obowiązków przez TGCS w odniesieniu do przedmiotu niniejszych Warunków gwarancji ograniczona jest do kwoty opłaty wnoszonej przez Państwa za daną Maszynę będącą przedmiotem roszczenia względem TGCS.

TURCJA

Przedmiot gwarancji:

Do tego punktu dodaje się następujący fragment:

Minimalny okres gwarancji dla Maszyn wynosi 2 lata.

WIELKA BRYTANIA

Ograniczenie odpowiedzialności:

Następujący fragment zastępuje w całości warunki niniejszego punktu:

Na potrzeby tego punktu „niedopełnienie obowiązków” oznacza każde działanie, deklarację, zaniechanie lub zaniedbanie ze strony TGCS w związku z przedmiotem niniejszych Warunków gwarancji, w zakresie których TGCS ponosi odpowiedzialność zgodnie z prawem wobec użytkownika, zarówno na podstawie postanowień umownych, jak i w ramach odpowiedzialności deliktowej. Liczne niedopełnienia obowiązków, które łącznie skutkują lub przyczyniają się zasadniczo takiej samej straty lub szkody, są traktowane jako jedno niedopełnienie obowiązków.

Mogą wystąpić okoliczności w których, ze względu na niedopełnienie obowiązków mają Państwo prawo żądać od TGCS wypłaty odszkodowania.

W niniejszym punkcie podano zakres odpowiedzialności TGCS i Państwa wyłączne środki zaradcze w tym zakresie.

- a. TGCS przyjmuje nieograniczoną odpowiedzialność za:
 - (1) śmierć lub szkody osobowe spowodowane zaniedbaniem ze strony TGCS, oraz
 - (2) każde naruszenie swoich zobowiązań wynikających z art. 12 Ustawy o sprzedaży towarów z 1979 r. lub art. 2 Ustawy o dostawie towarów i realizacji usług z 1982 r. lub wynikających z ustawowej modyfikacji lub ponownego wprowadzenia postanowień tego artykułu.
- b. TGCS nie przyjmuje ograniczonej odpowiedzialności w każdym przypadku z zastrzeżeniem obowiązującego Elementów, za które TGCS nie ponosi odpowiedzialności, za uszkodzenia fizyczne Państwa mienia wynikające z zaniedbania ze strony TGCS.
- c. Całość odpowiedzialności TGCS za szkody rzeczyste za każdy przypadek niedopełnienia obowiązków, poza przypadkami wskazanymi w pkt a i b powyżej, nie przekroczy w żadnym wypadku większej z powyższych kwot: 1) 75 000 funtów brytyjskich lub 2) 125% łącznej ceny zakupu lub kwoty opłat z tytułu Maszyny bezpośrednio związanej z niedopełnieniem obowiązków.

Ograniczenia te dotyczą również dostawców TGCS i sprzedawców detalicznych. Jest to maksymalny zakres łącznej odpowiedzialności TGCS oraz takich dostawców i sprzedawców detalicznych.

Elementy, za które TGCS nie ponosi odpowiedzialności

Z wyjątkiem odpowiedzialności na podstawie pkt a powyżej, TGCS, jego dostawcy lub sprzedawcy nie odpowiadają w żadnym przypadku za poniższe zdarzenia, także wtedy, gdy TGCS lub podmioty te powzięły wiadomość o możliwości wystąpienia takich szkód:

- a. utrata lub uszkodzenie danych;
- b. szkody szczególne, pośrednie lub następcze;
- c. utrata zysków, prowadzonej działalności gospodarczej, przychodów, renomy i spodziewanych oszczędności lub
- d. roszczenia odszkodowawcze osób trzecich przeciwko Państwu.

Część 3 — Informacje o gwarancji

Typ maszyn Kraj zakupu Okres gwarancyjny

Typ serwisu gwarancyjnego

Zaplanowanie serwisu gwarancyjnego jest zależne od następujących czynników: 1) moment otrzymania zgłoszenia serwisowego od użytkownika, 2) technologia i redundancja Maszyny oraz 3) dostępność części. Prosimy o kontakt z lokalnym przedstawicielem TGCS lub podwykonawcą bądź sprzedawcą świadczącym usługi w imieniu TGCS w celu uzyskania informacji dotyczących danego kraju i lokalizacji.

Typy serwisu gwarancyjnego

Typ 1 — wymiana zespołu przez klienta (CRU) i serwis na miejscu — Odpowiedź w następnym dniu roboczym

Według wyboru TGCS otrzymają państwo usługę serwisową CRU albo TGCS lub państwa sprzedawca wykonają naprawę Maszyny w lokalizacji użytkownika i sprawdzi jej działanie. Użytkownik musi zapewnić odpowiedni obszar roboczy, aby umożliwić demontaż i ponowny montaż Maszyny TGCS. Obszar ten musi być czysty, dobrze oświetlony i odpowiedni do tego celu.

TGCS zastrzega sobie prawo do obciążenia państwa za jakąkolwiek wizytę technika serwisowego w przypadku niestwierdzenia żadnej usterki objętej gwarancją. Jednakże w przypadku, jeżeli użyliście państwo narzędzia diagnostycznego zapewnionego przez TGCS, które wykazało, że występuje możliwa usterka lub że powinniście państwo skontaktować się z TGCS w celu wezwania technika serwisowego, nie zostaniecie państwo obciążeni z tytułu takiej wizyty. TGCS zachęca państwa do korzystania z dostępnych narzędzi diagnostycznych i sposobów wykrywania problemów przed zgłaszaniem problemów.

Typ 2 — CRU i wysyłka kurierem lub do magazynu

Według uznania TGCS użytkownik otrzyma usługę serwisową CRU albo odłączy niesprawną Maszynę celem odbioru zorganizowanego przez TGCS. TGCS dostarczy użytkownikowi pojemnik transportowy dla celów zwrotu Maszyny użytkownika do wyznaczonego centrum serwisowego. Kurier odbierze Maszynę i dostarczy ją do wyznaczonego centrum serwisowego. Po naprawie lub wymianie TGCS zorganizuje dostawę zrotną Maszyny do lokalizacji użytkownika. Użytkownik jest odpowiedzialny za jej zainstalowanie i sprawdzenie działania.

Typ 3 — zaawansowana usługa wymiany (zaawansowana wymiana)

Według uznania TGCS użytkownik otrzyma usługę serwisową CRU albo TGCS zainicjuje wysyłkę Maszyny zastępczej do lokalizacji użytkownika. Użytkownik musi zainstalować Maszynę zastępczą i jest odpowiedzialny za wszelkie konfiguracje niestandardowe. Użytkownik musi zapakować niesprawną Maszynę w pojemnik transportowy, w którym dostarczona została Maszyna zastępcza, i zwrócić niesprawną Maszynę do TGCS. Koszty transportu w obie strony pokrywa TGCS. Użytkownik może zostać obciążony kosztami za Maszynę zastępczą, jeżeli TGCS nie otrzyma niesprawnej Maszyny w terminie 15 dni od otrzymania Maszyny zastępczej przez użytkownika. Użytkownik jest odpowiedzialny za jej zainstalowanie i sprawdzenie działania.

TGCS zastrzega sobie prawo do naliczenia opłat za dowolną zwróconą Maszynę w przypadku niestwierdzenia żadnej usterki objętej gwarancją. Jednakże w przypadku, gdy użytkownik użył narzędzia diagnostycznego zapewnionego przez TGCS, które wykazało, że występuje możliwa usterka lub że użytkownik powinien wezwać technika serwisowego firmy TGCS, firma TGCS nie naliczy żadnej opłaty za taką wizytę. TGCS zachęca do korzystania z dostępnych narzędzi diagnostycznych i sposobów wykrywania problemów przed zgłaszaniem problemów.

Typ 4 — gwarancja tylko na części

TGCS według własnego uznania dostarczy części zamienne w ramach standardowego procesu uzupełnienia części. Użytkownik jest odpowiedzialny za zorganizowanie wymiany części za pośrednictwem TGCS lub lokalnego serwisu. Polityka zwrotu części może różnić się w poszczególnych krajach.

Użytkownik powinien dostarczyć informacje dotyczące wadliwych produktów. Wymagane informacje to: model, numer seryjny, numer faktury, data wysyłki oraz w miarę możliwości fotografie wadliwych części.

Centrum Serwisowe według własnego uznania dokona naprawy lub wymiany płyty głównej, podzespołów, płytki, zasilacza lub innej takiej części. Kable i części mechaniczne, w tym podstawa, szyna, radiator, osłona we/wy itp. produktu nie są objęte zakresem niniejszej gwarancji.

Produkt zostanie wysłany do Centrum Serwisowego do wymiany lub naprawy. Użytkownik pokrywa koszty wysyłki w jedną stronę ze swojej lokalizacji do Centrum Serwisowego. Jeżeli w zwróconym produkcie nie zostaną wykryte żadne wady, jeżeli usterka wystąpiła wskutek (a) fizycznego uszkodzenia przez użytkownika, (b) stosowania komponentów zewnętrznych, które nie wchodzą w skład oryginalnego produktu, (c) nadużycia ze strony użytkownika, (d) nieodpowiednich źródeł zasilania lub warunków środowiska, (e) zwykłego zużycia lub (f) uszkodzenia w trakcie transportu na trasie do Centrum Serwisowego, użytkownik ponosi pełną odpowiedzialność za wszystkie opłaty poniesione w związku ze zwrotem produktu do jego lokalizacji. Centrum Serwisowe nie odpowiada za straty lub uszkodzenia produktu powstałe w czasie przewozu produktu lub jego wysyłki w celu naprawy. Zaleca się wykupienie ubezpieczenia.

Centrum Serwisowe zwróci naprawiony produkt w terminie około 14 dni roboczych po otrzymaniu produktów w Centrum Serwisowym. W przypadku konieczności wymiany takich części jak procesor, DIMM, dysk twardy lub zasilacz produkt zostanie zwrócony w terminie około 30 dni roboczych od daty jego otrzymania.

Typ 5 — zwrot do Centrum Serwisowego

Według uznania TGCS użytkownik jest odpowiedzialny za zorganizowanie wysyłki i zwrotu Maszyny do Centrum Serwisowego w celu dokonania naprawy lub wymiany wadliwego Produktu. Autoryzacja zwrotu towaru (RMA) to formalny proces, w wyniku którego uzyskiwany jest unikalny numer autoryzacji, który umożliwia użytkownikom zwrot Produktu do firmy w celu przeprowadzenia naprawy, dokonania wymiany lub zwrotu pieniędzy po uzyskaniu zgody TGCS. Aby otrzymać numer RMA, należy przesłać prośbę serwisową na stronie Wsparcia TGCS dostępnej pod linkiem:

<https://commerce.toshiba.com/wps/portal/marketing/?urile=wcm:path:/en-us/home/support/service-requests/service-request-page/> Centrum Serwisowe zostanie przypisane, gdy TGCS otrzyma prośbę RMA. Polityka zwrotów może różnić się w zależności od kraju.

W prośbie o numer RMA należy podać informacje dotyczące wadliwego Produktu. Potrzebne są szczegółowe informacje, takie jak: model Maszyny, numer seryjny, numer faktury, data wysyłki, zdjęcia wadliwego Produktu/części oraz opis problemu. Po przesłaniu prośby użytkownik otrzyma numer RMA, który należy dołączyć do wysyłki zwrotnej Produktu do Centrum Serwisowego.

Według swojego uznania Centrum Serwisowe naprawi lub wymieni wadliwe komponenty wewnętrzne Produktu lub powiązanego sprzętu objętego tą gwarancją. Może to obejmować, między innymi: płyty główne, zasilacze i moduły wewnętrzne. Komponenty zewnętrzne, takie jak kable, obudowy, elementy montażowe, podstawki, obudowy czytników kart, osłony drukarek i podobne części, nie są objęte tą gwarancją, szczególnie w przypadku ustalenia, że uszkodzenie jest wynikiem niewłaściwego użytkownika.

Przy wysłaniu Maszyny do Centrum Serwisowego użytkownik pokrywa koszty wysyłki w jedną stronę ze swojej lokalizacji do Centrum Serwisowego. Jeżeli w zwróconej Maszynie nie zostaną wykryte żadne wady, jeżeli usterka wystąpiła wskutek (a) fizycznego uszkodzenia przez użytkownika, (b) stosowania komponentów zewnętrznych, które nie wchodzi w skład oryginalnego produktu, (c) nadużycia ze strony użytkownika, (d) nieodpowiednich źródeł zasilania lub warunków środowiska, (e) zwykłego zużycia lub (f) uszkodzenia w trakcie transportu na trasie do Centrum Serwisowego, użytkownik ponosi pełną odpowiedzialność za wszystkie opłaty poniesione w związku ze zwrotem produktu do jego lokalizacji. Centrum Serwisowe nie odpowiada za straty lub uszkodzenia produktu powstałe w czasie przewozu produktu lub jego wysyłki w celu naprawy. Zaleca się wykupienie ubezpieczenia.

Centrum Serwisowe zwróci naprawiony produkt w terminie około 10 dni roboczych po otrzymaniu produktów w Centrum Serwisowym. W przypadku konieczności wymiany takich części jak procesor, DIMM, dysk twardy lub zasilacz produkt zostanie zwrócony w terminie około 30 dni roboczych od daty jego otrzymania.

Poziomy usług

Poziomy usług określone poniżej stanowią jedynie założenia dotyczące czasu reakcji i nie są gwarantowane. Określony poziom usług może nie być dostępny we wszystkich lokalizacjach na świecie. Poza standardowym obszarem usług TGCS istnieje możliwość naliczenia dodatkowych opłat.

Czas reakcji określa się na podstawie lokalnych standardowych dni roboczych i godzin pracy. O ile nie podano inaczej, czas reakcji mierzony jest od kontaktu klienta z TGCS w sprawie ustalenia problemu do zdalnego rozwiązania problemu przez TGCS lub zaplanowania realizacji serwisu.

Serwis w następny dzień roboczy (NBD) są to uzasadnione komercyjnie wysiłki na rzecz skutecznej reakcji na zgłoszenie serwisowe nie później niż koniec dnia roboczego następującego po zgłoszeniu.

Zaawansowana Wymiana (AE) jest oparta na dostarczeniu zastępczej Maszyny na następny dzień roboczy w miejscach, w których usługa ta jest dostępna. Jest to zależne od możliwości lokalnych firm

kurierskich i może różnić się w poszczególnych krajach. Zaawansowana wymiana może nie być dostępna we wszystkich krajach.

Usługa **Tylko części** jest dostępna w wybranych krajach. W ramach gwarancji Tylko części TGCS dostarczy części zamienne w ramach standardowego procesu uzupełnienia części. Użytkownik jest odpowiedzialny za zorganizowanie usługi wymiany części za pośrednictwem lokalnego serwisu. Polityka zwrotu części może różnić się w poszczególnych krajach.

Usługa **Gwarancja niestandardowa** jest dostępna dla wybranych Maszyn w wybranych krajach. W ramach gwarancji niestandardowej wskazany okres realizacji dla tego poziomu usług trwa do pierwszego pomyślnego podania zasilania i uruchomienia Maszyny.

TGCS zachęca do korzystania z dostępnych technologii pomocy zdalnej. Brak instalacji i korzystania z narzędzi i sprzętu do łączności zdalnej w celu bezpośredniego zgłaszania problemów, zdalnej identyfikacji i rozwiązywania problemów może powodować dłuższy czas reakcji dla danego poziomu usług ze względu na wymagania w zakresie zasobów.

Modernizacje serwisowe mogą być dostępne dla produktów w celu zwiększenia poziomu usług na podstawie gwarancji lub przedłużenia okresu gwarancyjnego. Prosimy o kontakt z TGCS lub Autoryzowanym Serwisem TGCS w celu uzyskania dodatkowych informacji.

Dostępne do wyboru modernizacje serwisowe zastępują podstawowe pokrycia gwarancyjne.

Część 4 — Informacje o gwarancji

Tabela gwarancji na produkt

Kraj instalacji	Typ serwisu gwarancyjnego	Okres gwarancji	Typy maszyn	Model
USA, Kanada	1) CRU i na miejscu – 5x9 w następnym dniu roboczym	90 dni	6800	200, 210, 2K0, 2B0, 20B, 21B, 20C, 300, 310, 3B0, 3K0, 30B, 31B, 30C, 400, 410, 4K0, 4B0, 40B, 41B, 40C
		1 rok	6700	100
Wszystkie oprócz USA i Kanady	1) CRU i na miejscu – 5x9 w następnym dniu roboczym	1 rok	6800	200, 210, 2K0, 2B0, 20B, 21B, 20C, 300, 310, 3B0, 3K0, 30B, 31B, 30C, 400, 410, 4K0, 4B0, 40B, 41B, 40C
Wszystkie	4) Tylko na części	1 rok	6800	KDU, K01, K02, K03, K04, K11, K12, K13, K14
Japonia	1) CRU i na miejscu – 5x9 w następnym dniu roboczym	1 rok	6260	001
Australia / Nowa Zelandia	1) CRU i na miejscu – 5x9 w następnym dniu roboczym	1 rok	6900	Wszystkie
Grupa 1	1) CRU i na miejscu – 5x9 w następnym dniu roboczym	1 rok	2001	100
			4810	xx1
			4828	Wszystkie
			4901	Wszystkie
			6145	1TN, 2TN, 2TC
			6150	B15, B19, B24, P15, P16, P19
			6160	001
			6201	Wszystkie
			6225	Wszystkie
			6260	001
			6900	Wszystkie
Grupa 1	2) CRU i wysyłka kurierem lub do magazynu	1 rok	6149	5CD, 5SD, 5ND

Grupa 1	3) Zaawansowa na wymiana	1 rok	6149	5CR, 5SR, 5NT, B0N, B0T, B1T, W0N, W0T, W1T
Grupa 1	Tylko gwarancja niestandardowa	nd.	4825	Wszystkie
			6180	S10
Grupa 2	1) CRU na miejscu – 5x9 w następnym dniu roboczym	1 rok	4810	xx1
			4828	Wszystkie
			4901	Wszystkie
			6145	1TN, 2TN, 2TC
			6149	5CR, 5SR, 5NR, B0N, B1T, W0N, W0T, W1T
			6150	B15, B19, B24, P15, P16, P19
			6201	Wszystkie
			6225	Wszystkie
			6260	001
			6900	Wszystkie
Grupa 2	3) Zaawansowana wymiana	1 rok	2001	100
Grupa 2	Tylko gwarancja niestandardowa	nd.	4825	Wszystkie
			6180	S10
Grupa 3	Tylko gwarancja niestandardowa	nd.	4810	xx1
			4825	Wszystkie
			4828	Wszystkie
			4901	Wszystkie
			6145	1TN, 2TN, 2TC
			6149	5CR, 5SR, 5NR, B0N, B1T, W0N, W0T, W1T
			6150	B15, B19, B24, P15, P16, P19
			6180	S10
			6201	Wszystkie
			6225	Wszystkie
Grupa 4	4) Tylko na części	1 rok	4810	xx1
			4828	Wszystkie

			4901	Wszystkie
			6145	1TN, 2TN, 2TC
			6149	5CR, 5SR, 5NR, B0N, B1T, W0N, W0T, W1T
			6150	B15, B19, B24, P15, P16, P19
			6201	Wszystkie
			6225	Wszystkie
Grupa 4	Tylko gwarancja niestandardowa	nd.	4825	Wszystkie
			6180	S10
Grupa 5	1) 1) CRU i na miejscu – 5x9 w następnym dniu roboczym	2 lata	4810	xx1
			4825	Wszystkie
			4828	Wszystkie
			4901	Wszystkie
			6145	1TN, 2TN, 2TC
			6149	5CR, 5SR, 5NR, B0N, B1T, W0N, W0T, W1T
			6180	S10
			6150	B15, B19, B24, P15, P16, P19
			6201	Wszystkie
			6225	Wszystkie
			6900	Wszystkie
Grupa 6	2) CRU i wysyłka kurierem lub do magazynu	1 rok	4828	Wszystkie
Grupa 7	3) Zaawansowa na wymiana	1 rok	2001	100
			2011	100
			6160	001
			6145	1TN, 2TN, 2TC
			6149	5CR, 5SR, 5NT, B0N, B0T, B1T, W0N, W0T, W1T
			6150	B15, B19, B24, P15, P16, P19

Powyższa tabela zawiera informacje dotyczące określonego produktu zgodnie z częścią 3 („Informacje gwarancyjne”) Warunków gwarancji. W niektórych przypadkach podczas zakupu produktu mogą zostać wybrane alternatywne poziomy usług i/lub czas trwania serwisu gwarancyjnego, które zastąpią powyższe podstawowe pokrycia gwarancyjne.

Nazwy stosowane w tabeli

Grupa 1 = Austria, Belgia, Dania, Finlandia, Francja, Niemcy, Irlandia, Holandia, Hiszpania, Szwecja, Wielka Brytania, Stany Zjednoczone

Grupa 2 = Argentyna, Australia, Bośnia i Hercegowina, Bułgaria, Bahrajn, Brazylia, Kanada, Kambodża, Chile, Chiny, Kolumbia, Chorwacja, Cypr, Czechy, Ekwador, Egipt, Estonia, Fidzi, Grecja, Hongkong, Węgry, Islandia, Indonezja, Indie, Włochy, Japonia, Korea Południowa, Kuwejt, Łotwa, Litwa, Luksemburg, Makao, Macedonia, Malezja, Meksyk, Maroko, Birma, Nowa Zelandia, Norwegia, Pakistan, Peru, Filipiny, Polska, Portugalia, Portoryko, Rumunia, Rosja, Arabia Saudyjska, Singapur, Słowenia, Słowacja, RPA, Szwajcaria, Tajwan, Tajlandia, Zjednoczone Emiraty Arabskie, Urugwaj, Wietnam

Grupa 3 = Albania, Algieria, Angola, Antyle Holenderskie, Bangladesz, Barbados, Belize, Bhutan, Boliwia, Kamerun, Kostaryka, Dominikana, Salwador, Falklandy, Wyspy Owcze, Ghana, Grenlandia, Gwatemala, Guam, Haiti, Honduras, Irak, Izrael, Jordania, Kazachstan, Kenia, Kirgistan, Liban, Madagaskar, Malawi, Malediwy, Malta, Monako, Mozambik, Namibia, Nepal, Nikaragua, Niger, Nigeria, Oman, Panama, Paragwaj, Katar, Rwanda, Senegal, Sri Lanka, Surinam, Tadżykistan, Trynidad i Tobago, Tunezja, Uganda, Wenezuela, Zambia, Zimbabwe, Zachodni Brzeg / Gaza / Palestyna

Grupa 4 = Armenia, Azerbejdżan, Białoruś, Gruzja, Mołdawia, Serbia, Ukraina, Uzbekistan

Grupa 5 = Turcja

Grupa 6 = Wielka Brytania

Grupa 7 = tylko Stany Zjednoczone

***Typ serwisu gwarancyjnego**:**

- 1) CRU i serwis na miejscu — w następnym dniu roboczym (5 × 9 w następnym dniu roboczym);
- 2) CRU i kurier lub magazyn;
- 3) Zaawansowana wymiana;
- 4) Tylko części;
- 5) Zwrot do Centrum Serwisowego

Poziomy usług:

Poziomy usług są różne dla poszczególnych krajów — prosimy o kontakt z lokalnym przedstawicielem Toshiba, który udzieli dodatkowych informacji w tym zakresie.

** Objaśnienia dotyczące typu serwisu gwarancyjnego podane są pod nagłówkami „Typ serwisu gwarancyjnego” oraz „Poziomy usług” w Warunkach gwarancji TGCS.

Niniejsze Warunki gwarancji dostępne są w różnych językach w serwisie internetowym TGCS:
<https://commerce.toshiba.com>.

Kopię Warunków gwarancji otrzymać można także od właściwego przedstawiciela handlowego firmy Toshiba, sprzedawcy firmy Toshiba lub bezpośrednio od TGCS, zgłaszając zapytanie ogólne pod następującym adresem serwisu internetowego TGCS: <https://commerce.toshiba.com>.

*** Poniższe papiery termiczne OEM zostały zatwierdzone przez TGCS do stosowania w drukarkach 6145 2TC/2TN oraz 6145 1TN. Postępowanie niezgodne z tą listą może prowadzić do unieważnienia Gwarancji.

http://tgcs04.toshibacommerce.com/cs/groups/internet/documents/document/bwfs/lxbh/~edisp/toshiba-approved-thermal-paper.pdf?_ga=2.246925124.170814376.1616511560-166850103.1578578145